



AUTET Victor

Rédaction
Technique

☎ 06 77 86 60 80

✉ v.autet@hotmail.fr

Traducteur depuis plus de 7 ans, je souhaite tenter une nouvelle aventure afin de mettre à profit mes compétences de travail d'équipe au sein d'un groupe présentiel ; communication, collaboration et courtoisie sont les maîtres-mots pour une cohésion harmonieuse. Je suis habitué à gérer seul les missions, petites ou conséquentes, ainsi que les délais, longs ou très courts. Doté d'une capacité à planifier à l'avance la découpe des tâches, mon quotidien consiste à changer de rythme en permanence pour m'adapter à la demande. J'ai hâte de me lancer dans une nouvelle aventure à vos côtés !

LANGUES

Français
Anglais - C2

CENTRES D'INTÉRÊT

- Informatique
- Jeux-vidéo
- Catch
- Musique
- Littérature (Bandes-dessinées)

EXPÉRIENCES

INDÉPENDANT TRADUCTEUR DE JEUX-VIDÉO INDÉPENDANT

Octobre 2018 - en cours

- Traduction/Relecture de divers projets vidéoludiques
- Collaboration simultanée avec plusieurs agences de traduction
- Travail en équipe à distance sur la majorité des projets

Projets notables :

- Ghostwire: Tokyo
- NEO: The World Ends With You
- Temtem
- Total War: Pharaoh
- Frostpunk 2
- Company of Heroes 3
- Hearts of Iron 4

MOGI GROUP STAGE DE TRADUCTION

Mars - Septembre 2018

- Stage entièrement réalisé à distance (télétravail)
- Communication avec l'équipe par mail ou Skype
- Traduction/Relecture de divers projets vidéoludiques
- Apprentissage de la gestion libre des horaires et des délais
- Rédaction d'un mémoire pour valider le M2

SAISONS SAISONNIER POSTES DIVERS

Étés 2011 à 2017

- Récolte de l'angélique
- Facteur
- Manutentionnaire

FORMATIONS

2018 - M2 Rédaction/Traduction - Université de Bretagne Occidentale

2017 - M1 MéLexTra - Traduction Anglais - Université de Lille 3

2016 - Licence Littérature et Civilisations Étrangères - Spécialité Anglais

Université de Bordeaux. 3ème année en ERASMUS à Londres (UCL).